

蝴蝶巷春夢

水滸傳

送報伏

生活在瓶中

國王

租書店的女兒

赤豔記

夜遊

臺南 作家評論 選集

臺南作家作品集 24

—

廖淑芳

主編

國王

蝴蝶巷春夢

水滸傳

送報伙

生活在瓶口

國王

租書店的女兒

夜遊

臺南 作家評論 選集

臺南作家作品集 24

一 廖淑芳

主編

國家圖書館出版品預行編目資料

臺南作家評論選集 / 廖淑芳主編. -- 初版. -- 臺南市：南市文化局, 民 104.03

面；公分. -- (臺南文學叢書；L051)(臺南作家作品集. 第四輯；24)

ISBN 978-986-04-4481-0(平裝)

1.臺灣文學 2.文學評論 3.文集

863.207

104004126

臺南文學叢書 L051

臺南作家作品集 24 (第四輯)

臺南作家評論選集

主 編：廖淑芳

發行人：葉澤山

策劃督導：周雅菁

編輯委員：呂興昌 林佛兒 張良澤 彭瑞金 廖淑芳

執行編輯：涂淑玲 申國艷

校 對：廖淑芳 劉庭彰

出版者：臺南市政府文化局

地 址：

永華市政中心：70801 臺南市安平區永華路 2 段 6 號 13 樓

民治市政中心：73049 臺南市新營區中正路 23 號

網 址：<http://culture.tainan.gov.tw>

電 話：(06) 6324453

封面設計：薛東榮

印 刷：上校基業有限公司

出版日期：中華民國 104 年 3 月 初版

定 價：新臺幣 280 元

展售處：

1. 中華民國政府出版品展售門市

◎國家書店

10485 臺北市松江路 209 號 1 樓 電話：(02) 25180207

◎五南文化廣場

40042 臺中市中山路 6 號 電話：(04) 22260330

2. 臺南市政府文化局文創發展科

70045 臺南中西區府前路 1 段 195 號(愛國婦人會館內) 電話：(06) 2149510

GPN：1010400328

ISBN：978-986-04-4481-0

2015-205

目錄

- 002 市長序|文學旋律 多部合聲 賴清德
- 004 局長序|臺南・文學・好地方 葉澤山
- 006 編輯序|張良澤
- 010 《臺南作家評論選集》緒言|廖淑芳
- 025 植民地大眾的爭奪——
〈送報伙〉・《國王》・《水滸傳》
- 077 尋找「缺席」的超現實主義者——
日治時期台灣超現實主義詩系譜的追索與文學史再現
- 127 歷史小說與在地化認同——
「國姓爺」故事系譜中的西川滿〈赤崁記〉
- 163 「性」的暗示與轉折——
葉石濤《蝴蝶巷春夢》中男性的身體／身分話語
- 195 由《生活在瓶中》到《夜遊》：
論馬森的文學現代性與 80 年代前期台灣文學場域
- 235 後南都主義的精神史意義：
論蘇偉貞《租書店的女兒》中的府城、眷村與文壇

蝴蝶巷春夢

水滸傳

送報伏

生活在瓶中

國王

租書店的女兒

臺南

作家評論
選集

臺南作家作品集 24

—— 廖淑芳

主編

市長序

文學旋律 多部合聲

文學作家與作品是一個城市最珍貴的財產，最值得深掘的寶藏，最動人的人文光譜，作家與作品榮耀城市的例子不勝枚舉，如安徒生之於丹麥的哥本哈根，喬依斯之於愛爾蘭的都柏林，魯迅之於中國的紹興，葉石濤之於府城。這些城市，不僅因作家傳世之作充滿尊榮感，許多絡繹遠來的訪客，仍不斷的追尋與傳頌著文學衍生出的鱗爪片羽。

但是，偉大的作家很難一蹴可成，若沒有千迴百轉的沈思、沒有萬千時日的埋頭寫作、沒有不斷的出版與對話，要產生偉大的作品極為困難。臺南市以文化立都，對於文學價值有體認深刻，文學作品的出版責無旁貸，因此，我們延續原臺南縣市合併前的傳統，廣續出版作家作品，自直轄市成立後，「臺南作家作品集」至今年已是第四輯。

103年經編審委員仔細斟酌後，入選的作品有：廖淑芳主編《臺南作家評論選集》（論述）、何瑞雄《何瑞雄詩選》（新詩）、李鑫益《足跡》（舞臺劇本）、邱榮鑲《爺爺與孫子》（散文）、陳丁林《笑指白雲去來》（散文）、藍淑貞《網內夢外—臺語詩集》（臺語詩）等六部作品，兼有論述、詩、劇本與散文各文類，且能華語、臺語並呈，可謂異質多元，繽紛絢爛。感謝六位作家不吝賜稿，他們將扛鼎大作獻給社會，也感謝五位編審委員的辛勞，因他們的智慧與視野，我們得以享受這些佳作。

文學作品的生命，不能僅止於出版的完成、讀者的閱讀與對話，才能畫龍點睛，賦予文學魂魄，期許這套書，能走出高閣，深入讀者的生活，成為讀者日常話語的一部分，若有幸能發展出更具深度的評論，形成普通讀者、創作者與評論者的多重對話，如此多部合聲的文學旋律，必是我們文化首都最豐美的人文基調。

臺南市長 賴清德

局長序

臺南・文學・好地方

諾貝爾文學獎得主海明威曾經這麼形容過古都巴黎：「如果你夠幸運，在年輕時待過巴黎，那麼巴黎將永遠跟著你，因為巴黎是一席流動的饗宴……」。這是一座城市所能得到最迷人的詠嘆，今日我們遊歷巴黎，總要漫步在河左岸，閒坐在日光爛漫的露天咖啡座，望著悠然信步的人來人往，聽著近在身前卻又悠遠似在天際的樂音，為著這一席「流動的饗宴」而低迴不已。

而擁有數百年歷史的古都臺南，臺灣文學巨擘葉石濤是這麼說的：「這是一個適合人們作夢、幹活、戀愛、結婚、悠然過活的地方。」，有別於繽紛燦爛的盛宴，臺南有著屬於自己的步調和氛圍，人們能在此間感受蘊藉於尋常事物的無聲大氣和開朗灑脫的從容。然而，同樣的，待過了臺南，用心的生活，他將永遠伴隨著你，影響你，浸潤你，並且從此成為你一生的基調。

臺南作家作品集，已將邁入第四輯，我們邀請、徵稿的臺南作家，迄今也已將近三十位，這是一個龐大的作家隊伍，但是越過性別、跨過年齡，我們不難發現，臺南作家的寫作風格，無論是華語、臺語等語體的使用，抑或是新詩、散文等文體的不同，對於人情的著墨，對於土地的親近，容或有不同的闡述方法，卻都有相同的依歸方向。

見諸此次作品集，藍淑貞老師的《網內夢外》詩集，以嫻熟深刻的語感和溫暖的文字運用傳遞了對於臺灣社會與土地的關心；丘榮襄老師《爺爺與孫子》從阿公的視角出發，探討老人照護和少子化議題，讀來親切可感；陳丁林老師《笑指白雲去來》將生活所見之思輔以精美篆刻，是對於社會脈動的關心和切實針砭；李鑫益《足跡》中的劇作分別從捍衛地方古蹟、代理孕母等議題來探討社會現象，新意十足；何瑞雄教授精選的《何瑞雄詩選》，有著令人感動的抒情小詩，也有對於時事的不平則鳴；而由廖淑芳教授主編的《臺南作家評論選集》，更可以看到自西川滿、葉石濤、楊逵以降臺南文學一路的演變和突破。

打造「世界文學之都」，是文化局對於臺南文學發展努力推動的目標，我們擁有這麼寬廣和具包容力的文學載體，也擁有這麼多才華洋溢的作家，臺南文學不僅僅是地方文學的一環，更應該是臺灣文學躍向國際的期待和展望，臺南可以是一席不散的筵席，更可以是一個人們勇敢逐夢、揮灑筆墨，在創作與閱讀中散發城市絢爛光彩的，好地方。

臺南市政府文化局 局長

葉澤山

編輯序

張良澤

「臺南作家作品集」第四輯編輯委員由呂興昌、林佛兒、彭瑞金、廖淑芳、張良澤擔任。

本輯公開徵稿後，共有九人應徵，經委員議論之後，因限於經費，只採用四部作品。另外推薦二部作品，故本輯決定出版六部作品如下：

- 李鑫益 著 《足跡》（劇本）
丘榮襄 著 《爺爺與孫子》（散文）
陳丁林 著 《笑指白雲去來》（散文）
藍淑貞 著 《網內夢外》（臺語詩）
何瑞雄 著 《何瑞雄詩選》（詩集）
廖淑芳主編 《臺南作家評論選集》（論述）

李鑫益先生是「魅登峰劇團」的駐團編劇家。其作品曾數度得獎，也令該劇團演出成功，成為南部代表性的劇團之一。此次作者自選近三年來之作品〈秀秀出嫁的那一天〉〈我愛茱麗葉〉〈小丑與天使〉〈浮生青花夢〉〈冰綠美人心〉共五齣劇本，結集為《足跡》。臺灣文壇一向冷落劇作家，實為一大損失；今選非科班出身（李為嘉南藥專畢業）而默默推動劇運的李鑫益先生作品為本輯之冠，一方面表示對劇作家之敬意，同時也是臺南文壇之光榮。

丘榮襄先生堪稱臺灣文壇的大老，只因久年未見作品發表遂漸被後生淡忘。今得其近著《爺爺與孫子——老人書寫自己的內心世界》，果然寶刀未老，字字淬煉。本書共收短文 76 篇，但內容是一個「愛」的家庭史，也反映了大時代的臺灣庶民生活。無怪作者自許「可以反覆思考從而省悟如何安身立命苟全生命於紛紛擾擾的世界」。

陳丁林先生出身於塩分地帶北門，從事家電生意；中年之後，開始涉足於攝影、篆刻、文史寫作。由於人生歷練豐富，且受塩分地帶特殊文化氣息之薰陶，故其創作獨樹一旗。今將十多年來有感而發的 95 篇短章，輯為《笑指白雲去來》一書，內分「動靜合宜」「天地寂然」「在世出世」三大主題。篇篇言之有物，絕非憑空說教；天南地北恣意橫掃，無非渴望人心淨化、人間祥和。讀完一小章，再欣賞附於篇末的篆刻，神遊於星空，奇妙無比。

藍淑貞女史，臺南名人也。因為伊是推動臺語教育的第一人。伊編真濟臺語教材，嘛寫真濟臺語詩。最近伊將 2010 年以後寫的 60 首臺語詩編做《網內夢外》一本冊。內容分做〈臺灣意象〉〈菊島掠影〉〈高雄剪影〉〈網內夢外〉四大主題。歹讀的字音，伊攏有注解。每一擺讀藍女史的詩，攏親像慈愛的老母佇咧牽著囡仔的手過大路。臺灣囡仔不知臺灣的歷史，不知家己的鄉土，更加

不知家己的母語，所以藍女史規十年來攏咧教咱唸臺語詩，讀臺語冊，順勢認識家己的鄉土共歷史。這擺的詩集嘛是伊苦心的結晶。

何瑞雄先生 16 歲開始寫詩，迄今 80 歲，沒有一天不寫詩。如此詩癡詩狂，舉世有幾人？而臺南竟然出了這樣的詩人，豈非臺南之奇蹟？此次編委共同恭請何詩人自選詩集一冊，幸得詩人抱病精選 155 首，輯為《何瑞雄詩選》一冊，另附三篇資料。此書不但是臺南詩壇之里程碑，且為臺灣詩史之珍貴文獻。

成大臺文系主任廖淑芳教授接受委員會之懇託，主編《臺南作家評論選集》一冊，是今年第四輯中之創舉。如何選出代表臺南作家之相關評論，實屬不易。廖教授如何挖掘文獻？如何鑑定其價值？純屬她個人之慧眼，委員會不加干涉。結果選出論文如下（依發表順序）：

陳培豐 著〈殖民地大眾的爭奪——「送報伕」·「國王」·「水滸傳」〉（2009.10）

張文薰 著〈歷史小說與在地化認同——「國姓爺」故事系譜中的西川滿「赤崁記」〉（2012.4）

廖淑芳 著〈由『生活在瓶中』到『夜遊』：論馬森的文學現代性與 80 年代前期臺灣文學場域〉
(2012.10)

余昭玟 著〈「性」的暗示與轉折——葉石濤『蝴蝶巷春夢』中男性的身體/身分話語〉(2012.12)

陳建忠 著〈後南都主義的精神史意義：論蘇偉貞『租書店的女兒』中的府城、眷村與文壇〉(2012.12)

陳允元 著〈尋找「缺席」的超現實主義者——日治時期臺灣超現實主義詩系譜的追索與文學史再現〉
(2013.04)

以上 6 篇論文皆出自臺灣當代名教授之手，篇篇擲地有聲，光看題目就知臺灣文學殿堂之深奧。可能限於篇幅，主編廖教授無法採入在野的通俗化論文，略有美中不足之感。

綜觀本輯 6 本著作，皆經 5 位編輯委員鄭重推薦的成果，相信臺南市民都會喜愛，並引以為傲。府城文風開全臺 400 年之先，歷久彌新；如今每年一輯數卷「臺南作家作品集」，力圖擠身世界文壇，望我全體市民努力前進。

《臺南作家評論選集》緒言

廖淑芳

台南作為古都，作為台灣最早開發的城市，一直有著樸素、低調、安靜的城市美學。那種屬於鄉間才有的，帶著些許寂寥的曲折小巷，就像小巷兩旁人家栽植的綠葉紅花，簡淨地開在四季溫暖的府城角落，既一派隨意自在，又有著自己的大器雍容，這就是台南之為台南。

幾個世紀以來，這裡孕育及誕生過無數以他們的文學創作與書寫發光發熱的靈魂，這些震顫的靈魂或許生於斯長於此，或許漂洋過海由這裡登陸，再往北往南甚至翻嶺過山往東而去，不論他們是定居民、移居客，停留是長是短，在這個有著層層疊疊歷史岩層積累而成的地域，他們以文字書寫締造了人文的厚度、見證了土地的滄桑，也建構出台南之為台南的文學特質。

而支撐在這背後的，是整個大台南豐富的人文景觀、文化資產、歷史建築。在這塊台灣文化的發祥地，曾經歷荷據、明鄭、清領、日治到戰後各朝各代各族群在此生活變化的痕跡。比如早期西拉雅族麻荳社、蕭壠社、目加溜灣社、新港社及少數洪雅族，清領到日治閩客移民，及戰後大量的外省移民甚至今天的許多外籍配偶等。他們活躍於南瀛的平原、山林、五條港區、安平以及府城市區周遭，留下荷人據台時與平埔族人交易的新港文書，各族群、部落的歌謠傳唱，明鄭、清領時期的古典漢文學，以及日治新文學運動興起後，在反殖民與現代化的交織中發展至今的豐富文學傳統。

在二〇一〇年台南縣市合併之前，台南縣、市政府多年以來就曾扮演著為這些文學書寫者鋪設文學磚瓦的推手，包括成立多年的南瀛文學獎、府城文學獎，許多台南文學書籍或叢刊的編輯出版等。縣市合併後，台南市文化局也持續此一傳統，編輯出版過「台南作家作品」共三輯，這次第四輯除了詩、散文、小說、戲劇與兒童文學外，則更納入「台南作家作品研究」的項目。此舉一方面是為承繼過去台南縣、市政府對台南作家作品的關注；另方面則主要在深耕對台南作家與作品的認知與研究，期望「打造台南成為一種城市品牌」。文學研究書籍的編輯出版，不僅可讓出身台南或生活在台南的作家作品研究獲得更多出版機會，更能因為其對作品與作者的議題與探討得到更深入的集中與注目。

筆者有幸獲邀擔任這個研究選集的編選工作，感到萬分榮幸。此因緣於前幾年筆者在學院的研究工作集中在「鬼魅、文學與在地性」的探討，對台南在地文學因此有更多的關懷與興趣；再加上這幾年在系上主持過一個以府城文史紀錄與戲劇創作應用的教育部整合性計畫，並陸續參與了台南文學獎、台南文學小百科、台南市政府文化局主辦台灣文化大學文學類冬季學校課程等活動的籌備與主持工作。這些經驗累積了筆者對台南作家與作品更深入的喜好與持續不懈的了解與掌握，因此，面對此一重要任務，筆者雖覺惶恐與壓力，仍願盡力參與。首先展開對目前相關的台南作家作品研究成果的調查與了解，接著再根據研究現況訂出較重要的編選原則。

若全面來看，過去所累積與台南作家作品相關的優秀論述其實相當多，但由於篇幅所限及考慮論述議題呈現的完整度，因此這次選集多以發表在學術期刊上的研究論文為主，不考慮從專書中摘取其中章節。計共收錄六篇，分別選自台灣文學館出版之《台灣文學研究學報》四篇、成大中文系出版之《成大中文學報》一篇、嘉義大學出版之《人文研究期刊》一篇、師大台文系出版之《台灣學誌》一篇。在此感謝這些學報與作者慨允轉載，讓本書得已順利編成，更感謝台南市文化局葉局長、淑玲科長及負責執行的國豔的大力督促與協助，才得以讓此書順利完成。惟筆者能力與見識有限，不足之處只能有待未來，以下針對編輯過程中訂出的挑選目標與原則作一些說明。

編選「台南作家作品研究選集」，首先就面臨如何理解什麼是「台南作家作品」的範疇與概念問題，因為「台南作家作品」至少就包含了一.台南作家的作品、二.書寫台南的作家之作品這兩個相當不同的概念。同時「台南作家」還可能包括「生長在台南的台南人」或「只是短期待過台南」這兩個極為差異的情形。因為台南的作家不一定都書寫台南，而書寫台南的作品不一定出自台南作家。同時就文學的角度言，書寫出地域辨識度的作家也不一定書寫出好的文學作品。在這些不同的概念之間，如何訂出方向以便尋找相關論文，便成了一個問題。而如果以作家作品為主，不以論文為主，是否能找到合適論文也是一個問題。就以上問題，筆者首先要感謝

由林佩蓉主編的台灣文學館叢刊之一《文學台南——台南文學特展圖誌》一書的出版，及由彭瑞金主持目前已近完成的《台南文學小辭典》計畫。筆者因為有幸獲得贈書及參與審查工作，因此對「台南文學作家作品」此一概念有更為完整與靈活的理解。

在《文學台南——台南文學特展圖誌》一書導論中，林佩蓉藉由周婉窈所說「如果陳第未在六十二歲時隨沈有容將軍追剿海寇渡海到台灣，並寫下一篇〈東番紀〉，十七世紀的台灣，將永遠停留在黑暗中。」便給了我們一個藍圖，即「台南文學」應該有書寫台南的部份，此符合前第二點「書寫台南的作家之作品」。此書下輯「主題專文」，則既包含〈從原民到漢民——台南如何被書寫〉這篇以「書寫台南的作家之作品」為主，以及〈日治時期台南新文學史料的歷史考察〉〈鳳凰樹下的白色花朵〉等兩篇不一定書寫台南，但是以「台南的作家之作品」為主的介紹。可以說是同時兼顧了「台南的作家之作品」及「書寫台南的作家之作品」兩個面向。

其次，《台南文學小辭典》計畫對台南作家的收錄，原則上是以舉凡在台南出生、成長或生活過，並有一定質量文學書寫的作家即加以收錄，其中若作品相當成份涉及台南並具一定重要性者，甚至另外對作品加以收錄並專列辭條說明。如此，可謂不但兩個面向兼顧之，而且相當靈活。